



EVROPSKA
KOMISIJA

Strasbourg, 13.11.2018
COM(2018) 745 final

2018/0390 (COD)

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 539/2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve, glede izstopa Združenega kraljestva iz Unije

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (v nadaljnjem besedilu: Združeno kraljestvo) bo 30. marca 2019 (datum izstopa) izstopilo iz Evropske unije in postalo tretja država. Britanski državljani so trenutno tudi državljani Unije. Uživajo temeljno pravico do prostega gibanja in prebivanja v Uniji ter pravico do vstopa v katero koli drugo državo članico brez vstopnega vizuma ali enakovrednih formalnosti. Državljeni Združenega kraljestva, ki so britanski državljani¹, bodo to pravico uživali do trenutka, ko se bo zanje prenehalo uporabljati pravo Unije o prostem gibanju državljanov Unije. To se bo zgodilo 30. marca 2019, razen če bo v ratificiranem sporazumu o izstopu v skladu s členom 50 Pogodbe o Evropski uniji določen drug datum ali če Evropski svet v dogovoru z Združenim kraljestvom soglasno določi drug datum.

Zato bo treba določiti, ali bodo morali imeti državljani Združenega kraljestva, ki so britanski državljani, pri prehodu zunanjih meja držav članic vizum ali pa bodo oproščeni te zahteve. Postopek določanja, ali za državljana tretje države velja vizumska obveznost ali pa je oproščen te obveznosti, je določen v Uredbi Sveta (ES) št. 539/2001². V Prilogi I k Uredbi so navedene države, za katere velja vizumska obveznost, v Prilogi II pa so navedene države, katerih državljani so oproščeni te obveznosti. Pri tej določitvi je potrebno zakonodajno ukrepanje, da se Združeno kraljestvo od datuma, ko se zanj preneha uporabljati pravo Unije, vključi v eno od prilog k Uredbi (ES) št. 539/2001.

• Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike

Uredbo (ES) št. 539/2001 uporabljajo vse države članice, razen Irske, ter pridružene schengenske države (Islandija, Lihtenštajn, Norveška in Švica). Navedena uredba je del skupne vizumske politike Unije v zvezi s kratkoročnim bivanjem, ki traja 90 dni v katerem koli 180-dnevnem obdobju. Združenega kraljestva ni ta uredba nikoli zavezovala.

Ker Irska ne sodeluje pri schengenskem pravnem redu o vizumih, Uredba (ES) št. 539/2001 in ta predlog za spremembo ne vplivata na njeno posebno dvostransko ureditev (v nadaljnjem besedilu: skupno potovalno območje) z Združenim kraljestvom, ki državljanom teh dveh držav zagotavlja potovanje brez vizuma med Irsko in Združenim kraljestvom.

Merila, ki bi jih bilo treba upoštevati – na podlagi ocene posameznih primerov – pri določanju tretjih držav, katerih državljani morajo imeti vizume, in tistih, katerih državljani so oproščeni vizumske obveznosti, so opredeljena v členu –1 Uredbe (ES) št. 539/2001. Ta merila vključujejo „nezakonito priseljevanje, javni red in varnost, gospodarske koristi, zlasti glede turizma in zunanje trgovine, in zunanje odnose Unije z ustreznimi tretjimi državami, predvsem glede človekovih pravic in temeljnih svoboščin, pa tudi posledice za regionalno povezanost in vzajemnost“. Prav tako je pomembno, da se posebna pozornost nameni varnosti potnih listin, ki jih izdajo zadevne tretje države.

¹ Po pravu Združenega kraljestva je šest kategorij državljanov Združenega kraljestva (britanskih državljanov). Britanski državljani so ena od teh kategorij in so trenutno državljani Unije. Na drugih pet kategorij sedanji predlog ne vpliva (glej oddelek 5).

² Uredba Sveta (ES) št. 539/2001 z dne 15. marca 2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve (UL L 81, 21.3.2001, str. 1).

Prilogi k Uredbi (ES) št. 539/2001 sta bili nazadnje spremenjeni leta 2017 z Uredbo (EU) 2017/372 in Uredbo (EU) 2017/850, s katerima sta bili Gruzija in Ukrajina preneseni iz Priloge I (vizumska obveznost) v Prilogo II (brez vizuma). Komisija je predložila tudi dva dodatna predloga v zvezi s Kosovom^{*3} in Turčijo⁴. Uredba (ES) št. 539/2001 je trenutno v procesu kodifikacije⁵, zato bo treba v tem predlogu vse sklice nanjo zamenjati s sklici na kodificirano uredbo, ko bo začela veljati, kar bo verjetno pred koncem leta 2018.

• **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Vzdrževanje popolnih in posodobljenih seznamov tretjih držav iz prilog k Uredbi (ES) št. 539/2001 je ključni element za olajšanje prečkanja zunanjih meja držav članic. Komisija je v svojem sporočilu o prilagoditvi skupne vizumske politike novim izzivom⁶ poudarila, da je to bistveni element za zagotavljanje varnosti in pravilnega delovanja območja brez nadzora na notranjih mejah. Enaki cilji so zastavljeni v predlogih Komisije o spremembi vizumskega zakonika (Uredba (ES) št. 810/2009)⁷ in Uredbe VIS (Uredba (ES) št. 767/2008)⁸, o katerih trenutno razpravljata sozakonodajalca. Podobno je namen predlagane uredbe o vzpostavitvi okvira za interoperabilnost informacijskih sistemov Unije⁹, da se celostno združijo in okrepijo informacijska orodja Unije za upravljanje meja, migracije in varnost.

Uredba (EU) 2017/2226¹⁰ o vzpostavitvi sistema vstopa/izstopa (SVI) dodatno izboljšuje varnost in upravljanje zunanjih meja Unije. Glavna cilja te uredbe sta izboljšanje kakovosti mejnih kontrol pri državljanih tretjih držav ter zagotovitev sistematičnega in zanesljivega prepoznavanja oseb, ki so prekoračile obdobje dovoljenega bivanja. Prihodnji sistem vstopa/izstopa (SVI) bo tako pomemben element za zagotovitev zakonite uporabe sistema bivanja brez vizuma na schengenskem območju za državljane tretjih držav ter preprečevanje nedovoljenih migracij državljanov držav, katerih državljani so oproščeni vizumske obveznosti.

Z Uredbo (EU) 2018/1240¹¹ o vzpostavitvi evropskega sistema za potovalne informacije in odobritve (ETIAS) se bo zapolnila informacijska vrzel v zvezi s potniki, ki so pri prehodu zunanjih meja oproščeni vizumske obveznosti. S sistemom bo mogoče še pred potovanjem državljanov tretjih držav, ki so oproščeni vizumske obveznosti, na schengensko območje ugotavljati, ali izpolnjujejo pogoje za takšno potovanje in ali zadevno potovanje predstavlja tveganje za varnost ali nezakonito priseljevanje oziroma visoko tveganje za epidemijo.

* To poimenovanje ne posega v stališča glede statusa ter je v skladu z RVSN 1244/1999 in mnenjem Meddržavnega sodišča o razglasitvi neodvisnosti Kosova.

³ COM(2016) 277 final z dne 4. maja 2016.

⁴ COM(2016) 279 final z dne 4. maja 2016.

⁵ COM(2018) 139 final z dne 14. marca 2018.

⁶ COM(2018) 251 final z dne 14. marca 2018.

⁷ COM(2018) 252 final z dne 14. marca 2018.

⁸ COM(2018) 302 final z dne 16. maja 2018.

⁹ COM(2017) 794 final z dne 12. decembra 2017.

¹⁰ Uredba (EU) 2017/2226 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2017 o vzpostavitvi sistema vstopa/izstopa (SVI) za evidentiranje podatkov o vstopu in izstopu ter podatkov o zavrnitvi vstopa državljanov tretjih držav pri prehajanju zunanjih meja držav članic in določitvi pogojev za dostop do SVI zaradi preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj ter o spremembi Konvencije o izvajanju Schengenskega sporazuma in uredb (ES) št. 767/2008 ter (EU) št. 1077/2011 (UL L 327, 9.12.2017, str. 20).

¹¹ Uredba (EU) 2018/1240 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. septembra 2018 o vzpostavitvi Evropskega sistema za potovalne informacije in odobritve (ETIAS) ter spremembi uredb (EU) št. 1077/2011, (EU) št. 515/2014, (EU) 2016/399, (EU) 2016/1624 in (EU) 2017/2226 (UL L 236, 19.9.2018, str. 1).

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Pravna podlaga je člen 77(2)(a) Pogodbe o delovanju Evropske unije, ki določa ukrepe v zvezi s skupno vizumsko politiko.

- **Subsidiarnost, sorazmernost in izbira instrumenta**

Ker je skupno vizumsko politiko, vključno z uredbo, ki določa seznam držav, za katere velja vizumska obveznost, in držav, za katere ne velja (Uredba (ES) št. 539/2001), vzpostavila Unija, se določitev ali sprememba vizumskega statusa za državljane tretjih držav lahko doseže le z zakonodajnim aktom Unije, ki spreminja navedeno uredbo. Države članice ne morejo delovati posamezno. Za doseg cilja politike niso na voljo nobene druge (nezakonodajne) možnosti.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja ustreznosti veljavne zakonodaje**

Ni relevantno.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Komisija je pri ocenjevanju meril iz Uredbe (ES) št. 539/2001 za določanje, ali bi morala za državljane Združenega kraljestva, ki so britanski državljani, veljati vizumska obveznost ali ne, uporabila vrsto podatkovnih virov. To vključuje podatke Eurostata o priseljevanju, razčlenjene po državljanstvu, podatke Statističnega urada Združenih narodov in Urada Združenega kraljestva za nacionalno statistiko (ONS) o številu državljanov Združenega kraljestva, ki živijo v drugih 27 državah članicah Unije (EU-27), raziskave med potniki o številu potovanj državljanov Združenega kraljestva v EU-27¹², ocene industrije glede potrošnje potnikov iz Združenega kraljestva¹³ in podatke o trgovini med Unijo in Združenim kraljestvom¹⁴. Pri ocenjevanju meril so bili upoštevani tudi tesni odnosi med EU-27 in Združenim kraljestvom po 46 letih njegovega članstva v Uniji.

- **Ocena učinka**

Sprememba Uredbe (ES) št. 539/2001 je potrebna zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Unije. Glede na potrebo po pravočasnem ukrepanju in ob upoštevanju ugotovitev spodnje analize ni bila opravljena celovita ocena učinka. Obstajata le dve možnosti politike: uvrstitev državljanov Združenega kraljestva, ki so britanski državljani, v Prilogo I (vizumska obveznost) k Uredbi (ES) št. 539/2001 ali njihova uvrstitev v Prilogo II (brez vizuma) k Uredbi.

Komisija je sklenila, da bi morali biti državljani Združenega kraljestva, ki so britanski državljani, oproščeni vizumske obveznosti, kadar potujejo v Unijo zaradi kratkoročnega bivanja. Državljanji Združenega kraljestva, ki so britanski državljani, kot državljani Unije trenutno uživajo pravico do prostega gibanja v skladu s Pogodbama in Direktivo

¹² ONS, [Travelpac: travel to and from the UK](#), september 2018.

¹³ Centre for Economics and Business Research, [The economic importance of UK outbound tourism to the EU27 economies](#), september 2017.

¹⁴ Informativni dokument spodnjega doma britanskega parlamenta 7851, [Statistics on UK-EU trade](#), julij 2018.

2004/38/ES¹⁵. Po vsej Uniji se lahko gibljejo in prebivajo brez vizuma. Čeprav državljani Združenega kraljestva, ki so britanski državljani, od datuma izstopa Združenega kraljestva ne bodo več državljani Unije in po prenehanju uporabe prava Unije ne bi imeli več pravice do prostega gibanja oseb, bi bilo koristno ohraniti tesne povezave med britanskimi državljani in državljani Unije ter olajšati potovanja za poslovne in turistične namene. Ker Svetovna banka uvršča Združeno kraljestvo med gospodarstva z visokim dohodkom in je Združeno kraljestvo članica OECD, ustreza profilu države, ki načeloma predstavlja majhno tveganje nedovoljenih migracij v Unijo.

Kontrole državljanov tretjih držav, ki se izvajajo na zunanjih mejah in se bodo uporabljale za državljane Združenega kraljestva, ki so britanski državljani, ko se bo zanje prenehalo uporabljati pravo Unije o prostem gibanju državljanov Unije, se zdijo zadostne za upravljanje varnostnih tveganj. Poleg tega Združeno kraljestvo izdaja biometrične potne liste, ki so v skladu s standardi Mednarodne organizacije civilnega letalstva. Če bi se pojavila kakršna koli migracijska ali varnostna tveganja v zvezi z državljani Združenega kraljestva, ki so britanski državljani, ki bi zahtevala nujno ukrepanje za prekinitev režima brezvizumskega potovanja, se lahko te razmere odpravijo v okviru mehanizma zadržanja iz člena 1a Uredbe (ES) št. 539/2001.

EU-27 je največji trgovinski partner Združenega kraljestva, ki je v letu 2017 predstavljal 44 % vsega izvoza Združenega kraljestva in 54 % uvoza Združenega kraljestva. Medtem ko bi se lahko obseg trgovanja po izstopu Združenega kraljestva iz Unije zmanjšal, bosta Unija in Združeno kraljestvo zaradi geografske bližine in zgodovinsko tesne medsebojne povezanosti njunih gospodarstev verjetno ohranila pomembne trgovinske odnose. Poleg tega v EU-27 (razen Irske) trenutno živi približno 800 000 državljanov Združenega kraljestva¹⁶ in približno 50 000 se jih vsako leto preseli v EU-27¹⁷. Ti vidiki prispevajo k velikemu številu potovanj iz Združenega kraljestva v EU-27. Skupno so rezidenti Združenega kraljestva leta 2016 opravili 53 milijonov potovanj v EU-27 s poslovnimi, rekreacijskimi ali drugimi nameni in pri bivanju v drugih državah članicah porabili približno 28 milijard EUR. Uvedba vizumske obveznosti za državljane Združenega kraljestva, ki so britanski državljani, bi lahko zmanjšala gospodarsko korist Unije, ki izhaja iz teh potovanj, zmanjšala obseg trgovinskih odnosov in škodovala gospodarskemu interesu Unije.

Združeno kraljestvo je član Sveta Evrope. Unija in Združeno kraljestvo pripisujeta podoben pomen vidikom človekovih pravic in temeljnih svoboščin, kot je razvidno iz zavezanosti Združenega kraljestva Evropski konvenciji o človekovih pravicah. Skupne vrednote, ki izhajajo iz skupne zavezanosti demokraciji in pravni državi, bomo imeli tudi po izstopu Združenega kraljestva iz Unije. Tudi to bi se moralo odražati z olajšanjem potovanj med Unijo in Združenim kraljestvom, in sicer z izvzetjem državljanov Združenega kraljestva iz vizumske obveznosti.

¹⁵ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic, ki spreminja Uredbo (EGS) št. 1612/68 in razveljavlja Direktive 64/221/EGS, 68/360/EGS, 72/194/EGS, 73/148/EGS, 75/34/EGS, 75/35/EGS, 90/364/EGS, 90/365/EGS in 93/96/EGS (UL L 158, 30.4.2004, str. 77).

¹⁶ ONS, [Living abroad: British residents living in the EU](#), april 2018.

¹⁷ Eurostat, [Priseljevanje glede na starostno skupino, spol in državljanstvo](#), april 2018.

Vlada Združenega kraljestva je izrazila namero, da za državljane držav članic EU-27 ne bo zahtevala vizuma za kratkoročno bivanje za turistične in poslovne namene¹⁸. To namero je treba zdaj formalizirati, da se bodo državljani lahko zanesli nanjo, sozakonodajalca pa bi morala v zakonodajnem postopku glede tega predloga upoštevati napredek v zvezi s tem. Če se bo Združeno kraljestvo v prihodnosti odločilo za enostransko uvedbo vizumske obveznosti za vse ali nekatere državljane Unije¹⁹, se aktivira mehanizem vzajemnosti iz člena 1(4) Uredbe (ES) št. 539/2001. To bi potem privedlo do uvedbe vizumske obveznosti.

Državljeni večine evropskih držav, ki niso članice Unije, in britanski državljani, ki niso državljani Združenega kraljestva, lahko trenutno potujejo na schengensko območje brez vizuma. Zaradi tesne bližine Združenega kraljestva in Unije govorijo v prid vključitve Združenega kraljestva na seznam držav, katerih državljani so oproščeni vizumske obveznosti, tudi pomisleki glede regionalne povezanosti.

Vsa preostala tveganja, povezana z brezvizumskim potovanjem za državljane Združenega kraljestva, ki so britanski državljani, bi morali ublažiti nedavno sprejeti ukrepi za izboljšanje upravljanja zunanjih meja Unije, zlasti sistem vstopa/izstopa (SVI) in evropski sistem za potovalne informacije in odobritve (ETIAS), ki se bosta za državljane Združenega kraljestva, ko se bo zanje prenehalo uporabljati pravo Unije o prostem gibanju državljanov Unije, uporabljala tako kot za druge državljane tretjih držav, ki ne potrebujejo vizumov.

- **Ustreznost in poenostavitev ureditve**

Ni relevantno.

- **Temeljne pravice**

Predlog nima negativnih posledic za varstvo temeljnih pravic v Evropski uniji. Omogočanje brezvizumskega potovanja državljanom Združenega kraljestva, ki so britanski državljani, v Unijo bo olajšalo potovanja, na primer v okviru pravice do družinskega življenja.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Ni relevantno.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Spremenjena uredba se bo uporabljala od dneva, ki sledi dnevu, ko se bo za Združeno kraljestvo prenehalo uporabljati pravo Unije. To bo 30. marca 2019, razen če Evropski svet v dogovoru z Združenim kraljestvom soglasno določi drug datum, ali na dan, določen v ratificiranem sporazumu o izstopu v skladu s členom 50 Pogodbe o Evropski uniji. Uredbo bodo neposredno izvajale države članice, zato načrt za izvedbo ni potreben.

¹⁸ Vlada Združenega kraljestva, [The future relationship between the United Kingdom and the European Union](#), julij 2018, odstavki 76–78. Tudi v poročilu svetovalnega odbora Združenega kraljestva za migracije ni bila priporočena uvedba vizumske obveznosti za državljane Unije za kratkoročno bivanje v Združenem kraljestvu (Svetovalni odbor za migracije, [EEA migration in the UK: Final report](#), september 2018, priporočilo za politiko št. 30, str. 4).

¹⁹ Uvedba vizumske obveznosti bi v vsakem primeru pomenila kršitev prava Unije o prostem gibanju državljanov Unije, dokler se to uporablja za Združeno kraljestvo.

- **Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga**

Člen 1 spreminja Uredbo (ES) št. 539/2001 s treh vidikov:

- Sklicevanje na Združeno kraljestvo bo črtano iz točke (d) člena 4(2), saj se ta točka uporablja le za države članice, ki ne uporabljajo schengenskega pravnega reda. Države članice bodo lahko iz vizumske obveznosti še naprej izvzemale begunce s priznanim statusom in osebe brez državljanstva ter druge osebe, ki nimajo državljanstva nobene države, ki prebivajo v Združenem kraljestvu v skladu s točko (b) člena 4(2).
- Združeno kraljestvo bo, kar zadeva britanske državljane, vključeno v Prilogo II, tj. na seznam tretjih držav, za državljane katerih ne velja vizumska obveznost.
- Naslov dela 3 Priloge II se nadomesti z „BRITANSKI DRŽAVLJANI, KI NISO DRŽAVLJANI ZDRUŽENEGA KRALJESTVA“, da se odpravi sedanje sklicevanje na pravo Unije. Popoln seznam britanskih državljanov, ki niso državljani Združenega kraljestva, bo ohranjen za zagotovitev pravne varnosti. Vizumski status teh britanskih državljanov je bil najprej določen z Uredbo (ES) št. 1932/2006, ki določa nekatere kategorije teh državljanov v Prilogi I (vizumska obveznost) in druge v Prilogi II (brez vizuma) na podlagi ocene meril iz Uredbe (ES) št. 539/2001²⁰. Z Uredbo (EU) št. 509/2014 z dne 15. maja 2014 so bili vsi preneseni v Prilogo II (brez vizuma)²¹. Izstop Združenega kraljestva iz Unije ne vpliva na vizumski status teh britanskih državljanov, ki niso državljani Združenega kraljestva.

Člen 3 zagotavlja, da se spremembe Uredbe (ES) št. 539/2001 uporabljajo od dneva, ki sledi dnevu, ko se za Združeno kraljestvo preneha uporabljati pravo Unije, s čimer se prepreči pravna negotovost glede izvzetja državljanov Združenega kraljestva, ki so britanski državljani.

²⁰ Za celovito oceno, ki je privedla do te določitve, glej COM(2006) 84 final z dne 13. julija 2006.

²¹ Za celovito oceno, ki je privedla do te določitve, glej COM(2012) 650 final z dne 7. novembra 2012.

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 539/2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve, glede izstopa Združenega kraljestva iz Unije

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 77(2)(a) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Združeno kraljestvo je 29. marca 2017 v skladu s členom 50 Pogodbe o Evropski uniji Evropski svet uradno obvestilo, da namerava izstopiti iz Unije. Zato bo Združeno kraljestvo postalo tretja država, pravo Unije pa se od 30. marca 2019 zanj ne bo več uporabljalo, razen če bo v sporazumu o izstopu določen drug datum ali če Evropski svet v dogovoru z Združenim kraljestvom soglasno določi drug datum.
- (2) V skladu s členom 21 Pogodbe o delovanju Evropske unije in Direktivo 2004/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta²² imajo državljani Unije pravico do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic, vključno s pravico do vstopa v države članice brez vizuma ali enakovrednih formalnosti.
- (3) Zaradi izstopa Združenega kraljestva iz Unije se bosta Pogodba in Direktiva 2004/38/ES prenehali uporabljati za državljane Združenega kraljestva, ki so britanski državljani, s tem pa bo prenehala tudi njihova pravica do vstopa v države članice brez vizuma. Zato je treba Združeno kraljestvo vključiti v eno od prilog k [Uredbi Sveta (ES) št. 539/2001]²³. V Prilogi I je seznam tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, v Prilogi II pa seznam tretjih držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve.
- (4) Merila, ki bi jih bilo treba – na podlagi ocene posameznih primerov – upoštevati pri določanju tretjih držav, katerih državljani morajo imeti vizume, in tistih, katerih

²² Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic, ki spreminja Uredbo (EGS) št. 1612/68 in razveljavlja Direktive 64/221/EGS, 68/360/EGS, 72/194/EGS, 73/148/EGS, 75/34/EGS, 75/35/EGS, 90/364/EGS, 90/365/EGS in 93/96/EGS (UL L 158, 30.4.2004, str. 77).

²³ Uredba Sveta (ES) št. 539/2001 z dne 15. marca 2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve (UL L 81, 21.3.2001, str. 1), trenutno v postopku kodifikacije (glej COM(2018) 139 final z dne 14. marca 2018). Sklic se posodobi po začetku veljavnosti kodificirane uredbe.

državljeni so oproščeni vizumske obveznosti, so opredeljena v [členu –1 Uredbe (ES) št. 539/2001]²⁴. Ta merila vključujejo nezakonito priseljevanje, javni red in varnost, gospodarske koristi, zlasti glede turizma in zunanje trgovine, in zunanje odnose Unije z ustreznimi tretjimi državami, predvsem glede človekovih pravic in temeljnih svoboščin, pa tudi posledice za regionalno povezanost in vzajemnost.

- (5) Ob upoštevanju vseh meril, navedenih v [členu –1 Uredbe (ES) št. 539/2001]²⁵, je primerno, da se državljani Združenega kraljestva, ki so britanski državljani, izvzamejo iz vizumske obveznosti, ko potujejo na ozemlje držav članic. Ob upoštevanju geografske bližine, povezanosti gospodarstev, ravni trgovine in obsega kratkoročnih gibanj oseb med Združenim kraljestvom in Unijo za poslovne, rekreacijske ali druge namene bi morale potovanje brez vizuma olajšati turizem in gospodarsko dejavnost, kar bi koristilo Uniji.
- (6) Vlada Združenega kraljestva je izrazila namero, da od datuma, ko se za Združeno kraljestvo preneha uporabljati pravo Unije, od državljanov EU-27 ne bo zahtevala vizuma za kratkoročno bivanje za poslovne ali turistične namene. Če Združeno kraljestvo v prihodnosti uvede vizumsko obveznost za državljane vsaj ene države članice, bi bilo treba uporabiti mehanizem vzajemnosti iz [člena 1(4) Uredbe (ES) št. 539/2001]²⁶. Evropski parlament, Svet, Komisija in države članice bi si morali takoj začeti prizadevati za uporabo mehanizma.
- (7) Združeno kraljestvo bi bilo zato treba, kar zadeva britanske državljane, vključiti v Prilogo II k [Uredbi (ES) št. 539/2001]²⁷.
- (8) Za Islandijo in Norveško ta uredba predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško, v zvezi s pridružitvijo teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda²⁸, ki spadajo na področje iz točke B člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES²⁹.
- (9) Za Švicarsko konfederacijo ta uredba predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda³⁰, ki spadajo na področje iz točk (B) in (C) člena 1 Sklepa 1999/437/ES, v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2008/146/ES³¹.
- (10) Za Kneževino Lihtenštajn ta uredba predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o

²⁴ Glej opombo 23.

²⁵ Glej opombo 23.

²⁶ Glej opombo 23.

²⁷ Glej opombo 23.

²⁸ UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

²⁹ Sklep Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško, v zvezi s pridružitvijo teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 176, 10.7.1999, str. 31).

³⁰ UL L 53, 27.2.2008, str. 52.

³¹ Sklep Sveta 2008/146/ES z dne 28. januarja 2008 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske skupnosti (UL L 53, 27.2.2008, str. 1).

pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda³², ki spadajo na področje iz točk (B) in (C) člena 1 Sklepa 1999/437/ES, v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2011/350/EU³³.

- (11) Ta uredba predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, pri katerih Združeno kraljestvo v skladu s Sklepom Sveta 2000/365/ES ne sodeluje³⁴; Združeno kraljestvo torej ne sodeluje pri njenem sprejetju.
- (12) Ta uredba predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, pri katerih Irska v skladu s Sklepom Sveta 2002/192/ES³⁵ ne sodeluje. Irska torej ne sodeluje pri sprejetju te uredbe, ki zato zanjo ni zavezujoča in se v njej ne uporablja.
- (13) Ta uredba predstavlja akt, ki nadgrajuje schengenski pravni red ali je z njim kako drugače povezan v smislu člena 3(1) Akta o pristopu iz leta 2003, člena 4(1) Akta o pristopu iz leta 2005 oziroma člena 4(1) Akta o pristopu iz leta 2011.
- (14) Ta uredba bi morala začeti veljati 30. marca 2019, na dan izstopa Združenega kraljestva iz Unije.
- (15) Ta uredba bi se morala uporabljati od dneva, ko se za Združeno kraljestvo preneha uporabljati pravo Unije.
- (16) [Uredbo (ES) št. 539/2001]³⁶ bi bilo zato treba spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

[Uredba (ES) št. 539/2001³⁷] se spremeni:

- 1. v [členu 4(2)]³⁸ se točka (d) nadomesti z naslednjim:

„(d) brez poseganja v zahteve iz Evropskega sporazuma o odpravi vizumov za begunce, podpisanega 20. aprila 1959 v Strasbourgu, begunce s priznanim statusom ter osebe brez državljanstva in druge osebe, ki nimajo državljanstva nobene države, ki prebivajo na Irskem in so imetniki potne listine, ki jo je izdala Irska in jo priznava zadevna država članica.“;
- 2. v delu 1 Priloge II se vstavi naslednje:

„Združeno kraljestvo (razen britanskih državljanov iz dela 3)“;
- 3. naslov dela 3 Priloge II se nadomesti z naslednjim:

³² UL L 160, 18.6.2011, str. 21.

³³ Sklep Sveta 2011/350/EU z dne 7. marca 2011 o sklenitvi Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, v zvezi z odpravo kontrol na notranjih mejah in prostim gibanjem oseb, v imenu Evropske unije (UL L 160, 18.6.2011, str. 19).

³⁴ Sklep Sveta 2000/365/ES z dne 29. maja 2000 o prošnji Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske za sodelovanje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda (UL L 131, 1.6.2000, str. 43).

³⁵ Sklep Sveta 2002/192/ES z dne 28. februarja 2002 o prošnji Irske, da sodeluje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda (UL L 64, 7.3.2002, str. 20).

³⁶ Glej opombo 23.

³⁷ Glej opombo 23.

³⁸ Glej opombo 23.

„BRITANSKI DRŽAVLJANI, KI NISO DRŽAVLJANI ZDRUŽENEGA KRALJESTVA“.

Člen 2

Če Združeno kraljestvo uvede vizumsko obveznost za državljane vsaj ene države članice, se uporabi mehanizem vzajemnosti iz [člena 1(4) Uredbe (ES) št. 539/2001]³⁹. Evropski parlament, Svet, Komisija in države članice si takoj začnejo prizadevati za uporabo mehanizma.

Člen 3

1. Ta uredba začne veljati 30. marca 2019.
Uporablja se od dneva po dnevu, ko se za Združeno kraljestvo preneha uporabljati pravo Unije.
2. Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v državah članicah v skladu s Pogodbama.

V Strasbourgu,

*Za Evropski parlament
Predsednik*

*Za Svet
Predsednik*

³⁹ Glej opombo 23.